



This text is not in its final form yet and might undergo some revision. It has been checked thoroughly, but we do appreciate feedback. This text can be used at church, at home, at schools or in non-commercial publications. The translation was done especially for people who speak the Oltenian Ursari dialect

of Romani.

Please let us know if you are interested in having a printed book (roma\_info@wycliffe.org).

This work is released under the **Creative Commons, attribution, non-commercial no-derivatives 3.0 license**. You may copy and redistribute this work unmodified, in any medium or format, with appropriate attribution, under the same licence.

You may copy the text in its entirety or portions of it, providing the portions selected are not taken out of context.

You may not use this work for commercial purposes.

If you modify the text, you may not distribute it in any form or context.

Această lucrare nu este încă în forma ei finală, și este posibil ca să fie revizuită sau corectată în viitor. A fost verificată cu atenție, dar am fi recunoscători dacă ne-ați aduce la cunoștință orice greșală. Textul poate fi folosit în biserică, acasă, în școli sau în publicații necomerciale. Această traducere a fost pregătită pentru vorbitorii de limba romani (ursarilor din Oltenia).

Vă rugăm să ne contactați la roma\_info@wycliffe.org dacă v-ar fi de folos o carte tipărită.

Această lucrare vă este pusă la dispoziție sub **Licența Creative Commons Atribuire-Necomercial-FărăModificări 3.0**. Puteți să copiați și redistribuiți această lucrare doar nemodificat, în orice mediu sau format, cu atribuire potrivită, sub aceeași licență. Puteți copia textul în întregime sau în parte, dacă porțiunile selectate nu schimbă sensul originalului.

Nu puteți folosi această operă în scopuri comerciale.

Dacă reajustați, transformați sau construiți pe baza lucrării, nu veți putea distribui lucrarea modificată, în nici un mod sau context.

## O lil karing ăl galateni

### O saluto le Pavelosko

**1** O Pavel kerdo apostolo, na katar ăl manuș, hai nici ni sikadeas man dak manuș, numa o Isus Kristos, hai o Del o Dad, kai vazdeas les anda ăl mule, <sup>2</sup> hai saoră phral kai si manța: karing ăl khangherea andai Galația. <sup>3</sup> O miștimos hai e pacea tumenghe katar o Del amaro Dad hai katar o Rai o Isus Kristos! <sup>4</sup> Ov dineas pes anda amare bezeha te hastravel amen anda kala nasul giungale bărșa, sar kamnos o Del amaro Dad. <sup>5</sup> Leske si o barimos akanak hai orkana. Amin.

### Nai aver evanghelia

<sup>6</sup> Miriv man kabor dă sigo dureon katar kova kai dineas tumen mui ando miștimos le Kristosoko kă aver vestea lacii <sup>7</sup> kai nai ciacii. Numa kă si manuș kai tulburin tumen hai kamen te paruen e vestea e lacii le Kristosoki. <sup>8</sup> Dar kana ame sau ăk îngeru anda o ceri avela te phenel tumenghe aver evanghelia de sar e vestea e lacii kai ame phendeam lan, te avel dino armaia pentru totdeauna. <sup>9</sup> Sar phendeam mai anglal, pale phenav akanak:

— Kana dakoniva phenel tumenghe aver evanghelia kai ni avela sar koia kai lilen lan, te avel dino armaia pentru totdeauna.

### O Pavel sas kerdo apostolo katar o Kristos

<sup>10</sup> Akanak kamav ka ăl manuș te phenen dă mișto anda mande sau o Del? Sau rodav me te placiov le manușan? Kana mai rodava te placiov le manușan, ni mai semas o robo le Kristosoko.

<sup>11</sup> Phralale hai pheiale, kamav te gianen kă e vestea e lacii kai me phenav, nai katar ăl manuș, <sup>12</sup> kă ni lilem lan hai nici ni sikilem lan manușastar, dar sikadilos manghe o Isus Kristos.

<sup>13</sup> Kă așunden so keravas me mai anglal, kana pa-keavas and-e religia le evreenghi. Sar keravas baro nasulimos hai phandavas le khangherea le Devleski te stîrpiv lan. <sup>14</sup> Bareovas and-e religia le iudeienghi mai but de sar kola kai sas manța andăl bărșa hai ando muro neamo. Hai kamnem te ciav saoră ilo te kerav ăl obiceia mîră phurenghe.

<sup>15</sup> Dar o Del ciutea man rigate dă kana semas ando păr mîră dako, hai dinea man mui andă peo miștimos, <sup>16</sup> pentru kă ov kamnos te sikavel manghe pe

\***1:8** Te avel dino armaia pentru totdeauna = te avel anatema.

Ciaves, me te phenav e vestea e lacii anda leste avre neamurenghe. Atunci ni beşlem te dav duma nici âk manușăsa,<sup>17</sup> nici ni ghelem ando Ierusalimo kolende kai sas apostolea mai anglal mandar. Sigo telear dem and-e Arabia, hai boldineaiem palpale ando Damasko.

<sup>18</sup> Pala trin bârş uştilem ando Ierusalimo te pringiandeov le Kifasa\* hai acilem leste deşupangi ghes.

<sup>19</sup> Dar ni dikhlem nici iekhes andal kolaver apostolea, numa le Iakovos, o phral le Raiesko. <sup>20</sup> Andă so ramov tumenghe, dikh, angla o Del, ni hohavav. <sup>21</sup> Pala kodoia ghelem andăl Thema le Siriake hai le Ciliceake.

<sup>22</sup> Dar ăl khangherea le Kristososke kai si and-e Iudeia înkă ni dikhlesas man. <sup>23</sup> On numa aşunenias:

— O manuș kai phandelas amen hai kerelas amenghe nasul, akanak phenel e vestea e lacii anda o pakeamos, kai mai anglal kamelas te stîrpil les.

<sup>24</sup> Hai on barearenas le Devles anda mîrî kauza.

### O Pavel si dikhlo mişto katar kolaver apostolea

**2** Pala deşuștar bârş pale ghelem ando Ierusalimo le Barnabasa, hai lilem maņta i le Titos. <sup>2</sup> Ghelem othe păce sikadilos manghe o Del. Maladilem rigate kolența kai si mai bare and-e khangheri, lenghe sikadem e vestea e lacii kai phenav lan avre neamurenghe. Kamavas ka sea so kerdem hai mai kerav, ta na avel khanceski. <sup>3</sup> Nici o Tit kai sas maņta hai si greko nas ciutino te cinel pes tele. <sup>4</sup> Dar mai sas niște phral hohamne kai întreisailas cioreal mașkar amende, hai kamnes te rimon amari libertatea kai si amen ando Kristos Isus, hai te phanden amen. <sup>5</sup> Amen ni mukleam amen lenghe nici âk țîra, ka o ciacimos le vesteako e lacii te aciol tumende.

<sup>6</sup> Kabor anda kola kai dikheon kă si daicii – so si on, anda mande si sa iekh, o Del ni dikhel ko mui le manușăsko – sar mai phendem, kola kai dikheon kă si daicii ni andes khanci anda soste me phendem. <sup>7</sup> Dar on aresles te dikhen kă manghe sas dini e vestea e lacii anda kola kai nai cinde tele, hai le Petreske anda kola kai si cinde tele. <sup>8</sup> Pentru kă o Del kai kerdeas buki ando Petre, hai kerdeas les apostolo anda kola kai si cinde tele, sa kadea kerdeas buki i andă mande, hai dineas man drom kolende kai si anda aver neamuri. <sup>9</sup> Kana o Iakov, o Kifa hai o Ioan, kai si pringiande kă încearen e buki le Devleski, pringiandes o

miștimos kai sas manghe dino, dine vast maņta hai le Barnabasa, kadea sikade amenghe kă on si amența and-e buki: ame te gias kolende kai si anda aver neamuri, hai on kolende kai si cinde tele. <sup>10</sup> Mangles numa âk buki: te anas amenghe goghi kăl cioră, buki kai kamnem lan but te kerav.

### O Pavel holeaol po Petre

<sup>11</sup> Dar kana avilos o Kifa and-e Antiohia, angla leste semas leski kontra, kă sas doșalo. <sup>12</sup> Gi kana te avel niște manuș dine drom katar o Iakov, ov halas andăk than kolența kai si anda aver neamuri. Dar kana on aviles, ov dineas pes rigate hai ni mai haleas lența, kă darailos katar ăl manuș kadala, kai sas cinde tele. <sup>13</sup> Lesa andăk than i kolaver evreea kerdes sar leste, kadea kă i o Barnaba sas astardo andă lengo traio hohamno. <sup>14</sup> Kana dikhlem kă ni traiin sar trăbul pala o ciacimos le vesteako e lacii, phendem le Kifaske angla sea:

— Kana tu kai san evreeo, traiis sar iekh anda aver neamuri, hai na sar âk evreeo, sar daștis te cius avre manușan kai si anda aver neamuri te traiin sar evreea? <sup>15</sup> Ame kai seam evreea anda amari dei, hai ni seam sar aver neamuri, kai ni gianen e Kris le evreenghi, <sup>16</sup> gianas kă o Del ni phenel andal manuș kă si ciace kana keren so phenel e Kris, dar numa kă o Isus Kristos si pakeamasko. Hai i ame pakeaiam ando Isus Kristos, ka o Del te phenel kă seam ciace, pentrukă o Kristos si pakeamasko, hai na pentrukă keras so phenel e Kris. Kă o Del ni phenel anda koniva kă si ciacio kana kerel so phenel e Kris. <sup>17</sup> Kana kamas ka o Del te phenel kă ame seam ciace ando Kristos, hai aver dakoniva, phenen kă seam bezehale, kă ni mai keras so phenel e Kris, atunci o Kristos kerel amen bezehale? Nai ciaces. <sup>18</sup> Rimosardem o pakeamos andăl bukea le Krisake. Kana laciarava len, sikavav man kă sem bezehalo. <sup>19</sup> Kă e Kris mudardeas man. Man nai man khanci lasa, te avav giuvindo anda o Del. <sup>20</sup> Semas răstignime andăk than le Kristososa, hai me ni mai sem giuvindo, dar o Kristos si giuvindo andă mande hai mîrî viața kai me traiv lan ando trupo, traiv lan ando pakeamos ando Ciavo le Devlesko, savo iubisardeas man hai dineas pes anda mande. <sup>21</sup> Me ni durearav o miștimos le Devlesko: kana e Kris kerel amen ciace, atunci anda khanceste mulos o Kristos.

\*1:18 Kifa = Petre (Ioan 1:42)

## E Kris hai o pakeamos

O Del hastravel amen kana pakeas,  
hai na kana keras so phenel e Kris

**3** O galateni bi gogheako! Kon thardeas tumen ta na așunen katar o ciacimos? Kear angla tuma-re iakha sas sikado sar sas răstignime o Isus Kristos. <sup>2</sup> Āk buki kamav te gianav tumendar: Lilen o Duho kă kerden so phenel e Kris, sau kă pakeaien so așunden? <sup>3</sup> Ciaces sen bi gogheako? Pala so încep-sarden ando Duho, kamen akanak te termenin korkoro? <sup>4</sup> Nakhlen anda kadikita anda khanceste? Kamavas te na fi sas anda khanceste. <sup>5</sup> Deci kadea: ov dineas tumen o Duho hai kerdeas minuni mașkar tumende, pentrukă kerden so phenel e Kris, sau pentrukă pakeaien so așunden?

<sup>6</sup> Sa kadea o Avraam „pakeaias ando Del hai sas sokotime ciacio.”<sup>a</sup> <sup>7</sup> Deci te gianen kă ăl ciave le Avraamoske si numa kola kai pakean. <sup>8</sup> Dar e Skriptura ramosardeas anda aver neamuri kă atunci kana pakeana, o Del va phenela anda lende kă si ciace, hai phendeas le Avraamoske e vestea lacii: „Andă tute si te aven binekuvintime saoră neamuri.”<sup>b</sup> <sup>9</sup> Kadea kă kola kai si len pakeamos, si binekuvintime andăk than le Avraamosa, o manuș le pakeamasko. <sup>10</sup> Kăci kola kai pakean kă ajutil len kana keren so phenel e Kris, si talai armai, kă si ramome: „Dino armaia si orkon ni kerel saoră ilesa saoră bukea kai si ramome ando lil le Krisako.”<sup>c</sup> <sup>11</sup> Dar si ciaces kă o Del ni phenel khanikaske kă si ciacio andai Kris, numa „kova o ciacio si te traiil anda o pakeamos”.<sup>d</sup> <sup>12</sup> E Kris ni beșel po pakeamos, dar „kova kai kerel ăl bukea so oi phenel, va traiila anda lende”.<sup>e</sup> <sup>13</sup> O Kristos kindeas amen andai armai le Krisaki, ciuteas pes ando than amaro and-e armai (kă si ramome: „Dino armaia si kova kai atîrneal po kașt”),<sup>f</sup> <sup>14</sup> ka e binekuvîntarea le Avraamoski te avel avre neamurenghe anda o Kristos Isus, hai anda o pakeamos te las o Duho savo sas făgăduiime.

E Kris ni daștil te rimol e făgăduința

<sup>15</sup> Phralale hai pheiale, kana phenava tumenghe kadea, hakearen? Āk phanglimos manușăsko, ăk data zureardo, konik ni daștil te mai putrel les, nici te mai ciul daicii. <sup>16</sup> Dar e făgăduința sas kerdi le Avraamoske hai leske „ciaveske”. Nai ramomeg, „hai le ciavenghe” sar anda butende – hai ramol sar anda iekh

korkoro: „hai ke ciaveske”, savo si o Kristos. <sup>17</sup> Kadaia phenav kă e Kris, kai avilis pala ștar șala hai treanda bărș mai palal, ni daștil te putrel o phanglimos, kai sas zureardo katar o Del mai anglal. E Kris ni daștil te rimol e făgăduința. <sup>18</sup> Kana e moștenirelea lelas pes kerindos so manghel e Kris, ni mai avel andai făgăduința, dar o Del dineas lan le Avraamoske and-e făgăduința. <sup>19</sup> Atunci soste si e Kris? Oi sas ciutini te împedekil o bezeh gi kana va avela o Ciavo, saveske sas kerdi e făgăduința. E Kris sas dini păl îngerea andăl vast le mijlocitoreske. <sup>20</sup> O mijlocitori si mașkar ăl dui riga, dar o Del kerdeas korkoro e făgăduința.

<sup>21</sup> Atunci si e Kris kontra le făgăduințenghi kai kerdeas len o Del? Nai! Te dineasas pes ăk kris kai daștilas te del viața, o Del sokotilas tut kă san ciacio, kana keresas so phenel kadai kris. <sup>22</sup> Dar e Skriptura phenel kă o bezeh phandadeas sea, ka e făgăduința te avel dini kolenghe kai pakean, kă o Isus Kristos si pakeamasko. <sup>23</sup> Anglal, gi kai te avel o pakeamos, ame seamas înkearde katar e Kris hai phandade gi kai sikadilos o pakeamos kai sas te avel. <sup>24</sup> Kadea kă e Kris sas ciutini te înkearel amen harnes gi kai te avel o Kristos hai anda amende te phenel o Del kă seam ciace anda o pakeamos. <sup>25</sup> Pala so avilos o pakeamos, ni mai seam înkearde harnes.

Ando pakeamos seam ăl ciave le  
Devleske hai seam slobozi

<sup>26</sup> Sea sen ăl ciave le Devleske ando Kristos Isus anda o pakeamos, <sup>27</sup> pentrukă sea kai senas bolde ando Kristos hureadilen le Kristososa. <sup>28</sup> Ma nai nici evreeo, nici greko, ma nai nici sklavo, nici manuș slobodo, nici murș, nici giuvli, kă tume sea sen iekh ando Kristos Isus. <sup>29</sup> Hai kana sen le Kristososke, atunci sen ăl ciave le Avraamoske hai moștenitorea pala e făgăduința kai dineas lan o Del.

**4** Me phenav kă kabor timpo ăk moștenitori si ciavoro, ku sea kă si leske saoră bukea, nai diferime katar ăk robo. <sup>2</sup> Si and-e grija le manușanghi kai di-khen lestar hai i katar leske bukea, gi ke vremea kai phendeas lan lesko dad. <sup>3</sup> Sa kadea i ame kana seamas ciavoră, seamas robi le sikaiimatenghe ăl purane le lumeake. <sup>4</sup> Dar kana pherdilis e vremea, o Del dineas drom pe Ciaves, kerdo anda giuvleate hai biando talai Kris, <sup>5</sup> te pokinel anda pire kola kai beșen talai Kris, kadea te kerel amen ciave le Devleske.

<sup>a</sup>3:6 Geneza 15:6    <sup>b</sup>3:8 Geneza 12:3    <sup>c</sup>3:10 Deuteronomo 27:26    <sup>d</sup>3:11 Habakuk 2:4  
<sup>e</sup>3:12 Levitiko 18:5    <sup>f</sup>3:13 Deuteronomo 21:23    <sup>g</sup>3:16 Geneza 17:7

<sup>6</sup> Hai kã sen ciave le Devleske, o Del dineas drom o Duho pe Ciavesko andã amare ile, kai del mui:

– Abba!

– Dade!

<sup>7</sup> Kadea kã ni mai san robo, san ciavo le Devlesko, hai kana san lesko ciavo, san i lesko moštenitori.

### **Te înkearen tumari libertatea!**

E dragostea le Paveloski karing ãl galateni

<sup>8</sup> Kana ni pringianden le Devles, senas robi kolen-ghe kai on nai devla ciace. <sup>9</sup> Dar akanak pãce pringianden le Devles, sau mai mišto phendo, pala soste senas pringiande katar o Del, sar mai bolden tumen palpale kãl sikaiimata ãl purane, kai si khanci-vale hai ciorã? Kamen pale te slujin lenghe sar robi?

<sup>10</sup> Tume înkearen ghesa, ciona, ghesa bare, hai bãr-şa. <sup>11</sup> Me darav anda tumende kã kerdem tumenghe buki anda khanceste! <sup>12</sup> Kadea phralale hai pheiale, rughiv tumen şukar te aven sar mande, kã i me sem sar tumende.

Ni kerden manghe nici ãk nasulimos. <sup>13</sup> Tume gianen kã anglal andai kauza mîrã nasfalimaski me phendem tumenghe e vestea e lacii. <sup>14</sup> Sas pharo te dikhen muro trupo, dar ni dikhlen man nasul hai ni ciungarden man, hai dikhlen man sar ãk îngero le Devlesko, sar le Kristosos Isus. <sup>15</sup> Deci, kai si tumari bukuria? Kã phenav tumenghe so dikhlem, kã te daştisailenas, înkaldenas i tumare iakha te den len manghe. <sup>16</sup> Kerdineailem tumaro duşmano, kã phendem tumenghe o ciacimos?

<sup>17</sup> Na gîndosa lacio roden tumen on kaşte aven len-ţa, dar kamen te durearen tumen amendar, ka tume len te roden len. <sup>18</sup> Si mišto te roden o miştimos întotdeauna, na numa kana me sem tumentã. <sup>19</sup> Mîrã ciave, anda save pale liles man ãl dukha le kerimaske, gi kana o Kristos dikheola andã tumende, <sup>20</sup> te daştivas akanak te avav tumentã, hai te paruv muro glaso! Ni gianav so te mai pakeav anda tumende!

Dui giuvlea sikaven amenghe e Kris hai e fãgãduinţa

<sup>21</sup> Phenen manghe tume kai kamen te aven talai Kris, ni aşunden so phenel e Kris? <sup>22</sup> Kã si ramome and-e Kris, kã le Avraamos sas les dui ciave, iekh andai roaba hai iekh andai giuvli slobodo. <sup>23</sup> Kova kai kerdilos andai roaba sas kerdo sar orso ciavo, dar kova andai giuvli slobodo sas kerdo andai fãgãduinţa kerdî katar o Del. <sup>24</sup> Kadal bukea daştin te aven lile andã aver felo. Kadala si dui phanglimata: iekh pa

o Plai Sinai, kai kerel ciave te aven robi, kadaia si e Agar. <sup>25</sup> E Agar si sar o Plai Sinai andai Arabia, hai sar o Ierusalimo kai si akanak, kã si and-e robia andãk than pe ciavenţa. <sup>26</sup> Dar o Ierusalimo anda o ceri si slobodo hai si amari dei. <sup>27</sup> Kã si ramome:

– Bukurisao tu stearpo,

ku sea kã ni daştis te avel tut ciave!

De mui hai zbãrisar dã bukurie,

ku sea kã ni gianes ãl dukha le kerimaske!

Kã tut, kai san mukli, si te avel tut mai but ciave dã sar kola kai si lan rom.<sup>h</sup>

<sup>28</sup> Kadea phralale hai pheiale, tume, sar sas o Isak, sen ãl ciave fãgãduiime katar o Del. <sup>29</sup> Dar sar atunci, kova kai sas kerdo sar orso ciavo, kerelas nasul koleske kai kerdilos anda o Duho. Sa kadea si i akanak. <sup>30</sup> Dar so phenel e Skriptura?

– Gonisar lan kadala roaba hai i lake ciaves, kã o ciavo le roabako nai te avel les rig and-e moštenirea le ciavesa le giuvleako slobodo.<sup>i</sup>

<sup>31</sup> Kodolaske phralale hai pheiale, ame ni seam ãl ciave le roabake, hai seam ãl ciave le giuvleake kai si slobodo.

**5** O Kristos dineas amaro drom te avas slobozi, kadea acion zurale, hai na mai bangheon pale tala o jugo le robeako.

### **O cinimos tele kerel tut robo le Krisako**

<sup>2</sup> Aşunen, me o Pavelo phenav tumenghe, kana cinen tumen tele, o Kristos nai te mai avel tumenghe lacio kathinende. <sup>3</sup> Me gianav so phenav, hai mai phenav orso manuşaske kai mukel pes te avel cindo tele, trãbul te kerel sea so phenel e Kris. <sup>4</sup> Sen dur katar o Kristos, tume kai kamen te phenel o Del kã sen ciace andai Kris, hai pelen anda o miştimos le Devlesko. <sup>5</sup> Kã ame abea ajukearas, kai i gianas katar o Duho, kã o Del si te kerel amen ciace pentrukã ame pakeas. <sup>6</sup> Kã ando Kristos Isus nici o cinimos tele, nici o bicinimos tele nai khanci, hai numa o pakeamos kai sikadeol and-e dragostea. <sup>7</sup> Tume gianas mišto! Kon thardeas tumen te na pakean o ciacimos? <sup>8</sup> Kadav tharimos nai katar kova kai del tumen mui. <sup>9</sup> ãk ţîra drojdia kerel te bareol saorã aluato. <sup>10</sup> Pakeav ando Rai kã ni gîndin andã aver felo sar me sikadem tumen. Hai kodova kai tulburil tumen si te lel pi pokin, orsavo si ov. <sup>11</sup> Me, phralale hai pheiale, kana phenava kã ãl neamuri te cinen pes tele, soste mai sem naşado? Atunci ni mai holearelas kanikas o truşul. <sup>12</sup> Anda kola kai rimol tumen, me kamav paşa o cinimos tele on te kerdeon i famenea!

<sup>h</sup>4:27 Isaia 54:1    <sup>i</sup>4:30 Geneza 21:10

### Sar te traiis ando Duho hai na and-e firea e bezehali

<sup>13</sup> Dar tume, phralale hai pheiale, senas dine mui katar o Del te traiin and-e libertatea. Dar ta na keren andai kadai libertatea ak motivo te traiin andai firea bezehali! Mai mişto slujin tumen iekh avreske and-e dragostea! <sup>14</sup> Kă saorî Kris si astardi andă iekh porunka: „Te iubis ke pašardes sar tu iubis tut”<sup>j</sup> <sup>15</sup> Dar kana dandaren tumen hai han tumen ku sea iekh pă aver, avel tume grija ta na aven mudarde iekh avrestar!

<sup>16</sup> Me phenav: phiren ando Duho ta na keren so kamel e firea e bezehali! <sup>17</sup> Kă e firea bezehali kamel kontra le Duhoski hai o Duho kontra le fireaki bezehali. Kadala si kontra iekh avreske, kadea kă ni daştin te keren so kamen. <sup>18</sup> Kana sen phirade katar o Duho, ni sen talai Kris. <sup>19</sup> Al bukea le fireake bezehali gianglon pes hai si kadala: soven avre giuvleanţa sau murşănţa kai nai lenghe, keren bukea mahrima, ni daştin te oprin pe gânduri al nasul, <sup>20</sup> rughin pes kă aver devla, keren vrăjitoria, si lenghe holea, mardeson, si lenghe holi păl bukea kai nai lenghe, ţipin, kamen numa anda peste, dureon iekh avrestar, han pes, <sup>21</sup> kamen so si avreske, mudaren avren, mateon, han, pen hai kurvin maşkar peste, hai keren aver bukea kai amean kadalenţa. Phenav tumenghe sar mai phendem, kă kola kai keren al bukea kadala nai te moştenin o Thagarimos le Devlesko. <sup>22</sup> Dar e roada le Duhoski si: e dragostea, e bukuria, e pacea, te îngheares al pharimata, te keres o miştimos, o lacimos, te aves ciacio, <sup>23</sup> o gogheaerimos, o oprimos le poftengo. Nai kris kai phenel ta na keres kadala bukea. <sup>24</sup> Kon si le Kristososko Isus, răstignisardeas e firea bezehali andăk than sosa kamel hai iubil oi. <sup>25</sup> Kana ame traiis ando Duho i te gias pala o Duho. <sup>26</sup> Ta na avas barikane, ta na holearas iekh avres, hai ta na kamas so si avreske.

**6** Phralale hai pheiale, kana ak manuş va perela andăk greşala, tume kai sen mai zurale ando Duho te vazden les ak duhosa blîndo! Hai dikh tute ta na peres i tu! <sup>2</sup> Phiraven al pharimata iekh avres-

ke, hai kadea keren e kris le Kristososki! <sup>3</sup> Pentrukă kana dakoniva pakeala kă si daicii, makar kă nai khanci, tharel pes korkoro. <sup>4</sup> Fiosavo te cercetil pi buki, hai atunci va avela les sosa te lăudil pes, hai ta na ciul pi buki paşa avreski, <sup>5</sup> kă fiosavo si te phiravel pi responsabilitatea korkoro.

### So semănil o manuş, kodoia va secerila

<sup>6</sup> Kon lel sikaiimata anda o Kuvînto le Devlesko, te del anda pe bukea i koles kai sikavel les. <sup>7</sup> Na thardeon: O Del ni mukel pes te avel hohado. So semănil o manuş, kodoia va secerila. <sup>8</sup> Kon semănil te placiol pe firea bezehali, va secerila andai firea bezehali kernimos. Dar kon semănil te placiol le Duhos, va secerila anda o Duho e viaţa veşniko. <sup>9</sup> Ta na khineos ando kerimos le miştimasko, kă ke vremea potrivime si te seceris, kana ni perasa kinimastar. <sup>10</sup> Kadea deci te keras mişto saorînghe kabor drom daştis, dar mai but le fameliake kolenghe kai pakean!

### O Pavel kamel ka on ta na bistren

<sup>11</sup> Dikhen so literenţa bare ramosardem tumenghe, korkoro mîră vastesa! <sup>12</sup> Kola kai kamen te aven dikhle katar al manuş, roden te keren tumen te cinen tumen tele, ka on ta na aven naşade andai kauza le truşuleski le Kristososki. <sup>13</sup> Pentrukă nici on kai si cinde tele ni înkearen e Kris, hai kamen ka tume te aven cinde tele, ka on te daştin te lăudin pes tumare truposa. <sup>14</sup> Kabor anda mande, dur mandar o gândo te lăudiv man avre daicesa, numa le truşulesa amare Raiesko le Isusosko Kristos. Hai othe e lumea sas răstignime anda mande, hai me semas răstignime andai lumea. <sup>15</sup> Kă ando Kristos Isus nici o cinimos tele, hai nici o bicinimos tele nai khanci, hai numa te avel tut rig anda so kerdeas nevo o Del. <sup>16</sup> Kola kai gian pala kadai regula, le Israelosa le Devlesko, te avel e pacea hai e mila.

<sup>17</sup> Dakanara angle, koniva ta na mai holearen man, kă me phiravav pă muro trupo al semnea le Isusoske!

<sup>18</sup> Phralale hai pheiale, o miştimos amare Raiesko le Isusosko Kristos te avel tumare duhosa! Amin.